

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 1

AMENDMENT:

In the second paragraph:

1. Replace “regional integration” by “territorial integration”.
2. Replace the remaining “regional” by “territorial”.

*adopté
cf*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 1

AMENDMENT:

Replace “that focus on continuity and proximity of services” in the second paragraph by
“designed to ensure the proximity and continuity of services”.

*adopted
cf*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 3

AMENDMENT:

1. Replace the first paragraph by:
3. The main purpose of this chapter is to constitute integrated health and social services centres and to provide for the composition, operation, powers and obligations of the boards of directors of those institutions and of unamalgamated institutions.
2. Replace "The regional and supraregional insitutions" in the second paragraph by "Integrated health and social services centres and unamalgamated institutions".

*adopté
CF*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 3

AMENDMENT:

Replace “An institution” in the third paragraph by “An integrated health and social services centre”.

adopted

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 4

AMENDMENT:

Replace by the following:

4. Subject to the second and third paragraphs, an integrated health and social services centre is constituted for each health region listed in Schedule I through the amalgamation of the region's public institutions and health and social services agency, as provided for in the schedule.

For the Montréal and Montérégie regions, five and two integrated health and social services centres, respectively, are constituted through the amalgamation of certain public institutions and, if applicable, the health and social services agency in each region, as provided for in the schedule.

For the Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine region, an integrated health and social services centre is constituted through the amalgamation of certain public institutions and the health and social services agency in the region, as provided for in the schedule. The institution mentioned in the schedule becomes an integrated health and social services centre and has the name given in the schedule.

Only an integrated health and social services centre governed by this Act may use the words "integrated health and social services centre" in its name. Similarly, only such a centre that is located in a health region where a university with a faculty of medicine has its head office may use the words "integrated university health and social services centre" in its name.

*adopté
CF*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 7

AMENDMENT:

1. Replace “supraregional” by “unamalgamated”.
2. Add the following paragraphs:
 - (5) Institut Philippe-Pinel de Montréal;
 - (6) CHU de Québec–Université Laval; and
 - (7) Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec–Université Laval.

*adopté
cf*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 8

AMENDMENT:

Replace by:

8. Subject to section 9, the affairs of an integrated health and social services centre are administered by a board of directors composed of the following members:

(1) one general practitioner who practises in the territory of the integrated centre, designated by and from among the members of the regional department of general medicine;

(2) one medical specialist and one pharmacist designated by and from among the members of the council of physicians, dentists and pharmacists;

(3) one person designated by and from among the members of the institution's council of nurses;

(4) one person designated by and from among the members of the institution's multidisciplinary council;

(5) one person designated by and from among the members of the institution's users' committee;

(6) one person appointed by the Minister from a list of names provided by the bodies identified by the education community as representing that community;

(7) nine independent persons appointed in accordance with sections 11 and 12; and

(8) the president and executive director of the institution, appointed by the Minister from a list of names provided by the members referred to in paragraphs 1 to 7.

SAM 1

adopté
tel qu'amendé
CT

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 8

SUBAMENDMENT:

Replace “by the Minister” in proposed paragraph 8 by “by the Government on the recommendation of the Minister.”.

*adopté
CX*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 4

AMENDMENT:

Replace “five and two” in the second paragraph by “five and three”.

*adopted
CF*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 4, as amended

AMENDMENT:

Insert “, or that operates a centre designated as a university institute in the social sector,”
after “head office” in the fourth paragraph.

*adopté
CF*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Mauricie et Centre-du-Québec (04)

Replace:

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA MAURICIE-
ET-DU-CENTRE-DU-QUÉBEC

by:

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE
LA MAURICIE-ET-DU-CENTRE-DU-QUÉBEC

*adopté
cf*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Outaouais (07)

Replace:

- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual or motricity impairment)

by:

- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual, motricity or language impairment)

*adopté
CR*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

*adopté
CH*

1. Replace:

Health region: Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (11)

by:

Health region: Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (11) – Institution 1

2. Under “**Amalgamated agency and public institutions**”, strike out:

- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DES ÎLES

3. Under “**Name of the public institution resulting from the amalgamation**”, replace:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA
GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE

by:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA
GASPÉSIE

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

4. Under “**The purpose of the institution is to operate**”, replace:

- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual or motricity impairment)

by:

- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual, motricity or language impairment)

5. Under “**Territory served**”, replace:

Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine health region

by:

- Réseau local de services de la Haute-Gaspésie
- Réseau local de services de la Baie-des-Chaleurs
- Réseau local de services du Rocher-Percé
- Réseau local de services de la Côte-de-Gaspé

6. Add at the end:

Health region: Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine (11) – Institution 2

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule 1

AMENDMENT:

Public institution to become an integrated health and social services centre:

CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DES ÎLES

New name of the integrated health and social services centre:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DES ÎLES

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A residential and long-term care centre
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for mentally impaired persons or persons with a pervasive developmental disorder

The head office of the institution is located in Les Îles-de-la-Madeleine, in the judicial district of Gaspé.

Territory served:

- Réseau local de services des Îles-de-la-Madeleine

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 4.1

AMENDMENT:

Insert after section 4:

4.1. For the Capital-Nationale, Estrie, Montréal, Laval, Laurentides and Montérégie regions, the board of directors of each integrated health and social services centre identified in Schedule I administers the public institutions listed in that schedule with regard to that centre. The institutions so grouped pursue their activities in accordance with their permits.

The organizational structure of each grouped institution is that of the integrated centre, and the centre's president and executive director and management personnel also exercise their functions and responsibilities with regard to the grouped institution, as do all of the centre's boards, councils, authorities and, subject to section 153.1, committees.

A single budget is granted to the integrated centre for all its activities and those of the grouped institutions administered by its board of directors. The integrated centre files unified financial statements for all the institutions. The centre also files, in a similar manner, any act of an administrative nature, report or other document that must be filed by all the institutions.

adopté

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Montérégie (16)

Replace the part concerning the Montérégie health region by:

Health region: Montérégie (16) – Institution 1

SAMI

Amalgamated agency and public institutions:

- AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA MONTÉRÉGIE
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX CHAMPLAIN-CHARLES-LE MOYNE
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX
HAUT-RICHELIEU-ROUVILLE

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA
MONTÉRÉGIE-CENTRE

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centre
- A residential and long-term care centre

adoption
et amendement
of

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

The head office of the institution is located in Longueuil, in the judicial district of Longueuil.

Territory served:

- Réseau local de services de Samuel-de-Champlain et Saint-Hubert
- Réseau local de services de Champagnat de la Vallée de Forts et du Richelieu

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Montérégie (16) – Institution 2

Amalgamated public institutions:

- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX PIERRE-BOUCHER
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX PIERRE-DE SAUREL
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX RICHELIEU-YAMASKA
- CENTRE JEUNESSE DE LA MONTÉRÉGIE
-

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA
MONTÉRÉGIE-EST

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A child and youth protection centre
- A residential and long-term care centre

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for young persons with adjustment problems

The head office of the institution is located in Longueuil, in the judicial district of Longueuil.

SAM

Territory served:

- Réseau local de services des Maskoutains, de la MRC d'Acton et des Patriotes
- Réseau local de services de Simonne-Monet-Chartrand, Longueuil-Ouest et des Seigneuries
- Réseau local de services du Havre

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Montérégie (16) – Institution 3

Amalgamated public institutions:

- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE VAUDREUIL–SOULANGES
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU SUROÛT
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX JARDINS–ROUSSILLON
- CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE ET EN TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT DE LA MONTÉRÉGIE-EST
- LES SERVICES DE RÉADAPTATION DU SUD-OUEST ET DU RENFORT
- CENTRE MONTÉRÉGIEN DE RÉADAPTATION
- CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉPENDANCE LE VIRAGE
- CENTRE DE RÉADAPTATION FOSTER
- INSTITUT NAZARETH ET LOUIS-BRAILLE

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA
MONTÉRÉGIE-OUEST

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A residential and long-term care centre
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for mentally impaired persons or persons with a pervasive developmental disorder
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual, motricity or language impairment)
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for persons with an addiction
-

The head office of the institution is located in Châteauguay, in the judicial district of Beauharnois.

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Territory served:

- Réseau local de services de Kateri, Châteauguay et Jardins du Québec
- Réseau local de services de Huntington
- Réseau local de services de la Seigneurie de Beauharnois

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- Réseau local de services de la Presqu'île

**Public institution administered by the board of directors of the public institution
resulting from the amalgamation:**

CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU HAUT-SAINT-LAURENT

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

SUBAMENDMENT:

Health region: Montérégie (16) – Institution 1

1. Under “**Amalgamated agency and public institutions**”, add at the end:
 - INSTITUT NAZARETH ET LOUIS-BRAILLE
2. Under “**The purpose of the institution is to operate**”, add at the end:
 - A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (visual impairment)

adopté
CF

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

SUBAMENDMENT:

Health region: Montérégie (16) – Institution 2

Before “Territory served”, replace “is located in Longueuil, in the judicial district of Longueuil” by “is located in Saint-Hyacinthe, in the judicial district of Saint-Hyacinthe”.

*adopté
CF*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Replace the part concerning the Montréal health region by the following:

Health region: Montréal (06) – Institution 1

Amalgamated public institutions:

- WEST ISLAND HEALTH AND SOCIAL SERVICES CENTRE
-
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE DORVAL-LACHINE-LASALLE
-
- WEST MONTRÉAL READAPTATION CENTRE
-
- LES CENTRES DE LA JEUNESSE ET DE LA FAMILLE BATSHAW
-

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE
L'OUEST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A child and youth protection centre

*adopté
cf*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- A residential and long-term care centre
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for mentally impaired persons or persons with a pervasive developmental disorder

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for young persons with adjustment problems

The head office of the institution is located in Pointe-Claire, in the judicial district of Montréal.

Territory served:

- Réseau local de services de Pierrefonds–Lac Saint-Louis
- Réseau local de services de LaSalle–Vieux Lachine

Public institutions administered by the board of directors of the institution resulting from the amalgamation:

- DOUGLAS MENTAL HEALTH UNIVERSITY INSTITUTE
- GRACE DART EXTENDED CARE CENTRE
- ST. MARY'S HOSPITAL CENTER

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Montréal (06) – Institution 2

Amalgamated public institutions:

- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX CAVENDISH
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA MONTAGNE

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU
CENTRE-OUEST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A residential and long-term care centre

**The head office of the institution is located in Montréal, in the judicial district of
Montréal.**

Territory served:

- Réseau local de services de René-Cassin–NDG/Montréal-Ouest

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- Réseau local de services de Côte-des-Neiges–Métro–Parc-Extension

**Public institutions administered by the board of directors of the institution resulting
from the amalgamation:**

- THE SIR MORTIMER B. DAVIS JEWISH GENERAL HOSPITAL
- MIRIAM HOME AND SERVICES
- CHSLD JUIF DE MONTRÉAL

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- MOUNT SINAI HOSPITAL
- MAIMONIDES HOSPITAL GERIATRIC CENTER CORPORATION
- CONSTANCE-LETHBRIDGE REHABILITATION CENTRE

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Montréal (06) – Institution 3

Amalgamated agency and public institutions:

- AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE MONTRÉAL
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX JEANNE-MANCE
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU SUD-OUEST-VERDUN
- LA CORPORATION DU CENTRE DE RÉADAPTATION LUCIE-BRUNEAU
- INSTITUT RAYMOND-DEWAR
- INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE MONTRÉAL
- CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉPENDANCE DE MONTRÉAL
- INSTITUT DE RÉADAPTATION GINGRAS-LINDSAY-DE-MONTRÉAL
- LE CENTRE JEUNESSE DE MONTRÉAL
- CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE ET EN TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT DE MONTRÉAL

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU
CENTRE-EST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A residential and long-term care centre
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, motricity or language impairment)
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for persons with an addiction
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for mentally impaired persons or persons with a pervasive developmental disorder
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for young persons with adjustment problems
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for mothers with adjustment problems
- A child and youth protection centre

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

The head office of the institution is located in Montréal, in the judicial district of Montréal.

Territory served:

- Réseau local de services des Faubourgs–Plateau-Mont-Royal–Saint-Louis-du-Parc
- Réseau local de services de Verdun/Côte Saint-Paul-Saint-Henri-Pointe-Saint-Charles

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

**Public institution administered by the board of directors of the public institution
resulting from the amalgamation:**

- THE MONTREAL CHINESE HOSPITAL (1963)

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Montréal (06) – Institution 4

Amalgamated public institutions:

- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX D'AHUNTSIC ET MONTRÉAL-NORD
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE-BORDEAUX-CARTIERVILLE-SAINT-LAURENT
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICE SOCIAUX DU CŒUR-DE-L'ÎLE
- HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR DE MONTRÉAL
- HÔPITAL RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DU
NORD-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre
- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A hospital centre belonging to the class of psychiatric hospital centres
- A residential and long-term care centre

**The head office of the institution is located in Montréal, in the judicial district of
Montréal.**

Territory served:

- Réseau local de services d'Ahuntsic-Montréal-Nord
- Réseau local de services du Nord de l'Île-Saint-Laurent
- Réseau local de services de la Petite-Patrie-Villeray

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Montréal (06) – Institution 5

Amalgamated public institutions:

- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA POINTE-DE-L'ÎLE
- INSTITUT UNIVERSITAIRE EN SANTÉ MENTALE DE MONTRÉAL
- HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE SAINT-LÉONARD ET SAINT-MICHEL
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX LUCILLE-TEASDALE
- CANADIAN POLISH WELFARE INSTITUTE INC.

Name of the public institution resulting from the amalgamation:

CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE
L'EST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

The purpose of the institution is to operate:

- A local community service centre

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- A hospital centre belonging to the class of general and specialized hospital centres
- A hospital centre belonging to the class of psychiatric hospital centres

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

- A residential and long-term care centre

The head office of the institution is located in Montréal, in the judicial district of Montréal.

Territory served:

- Réseau local de services de Rivière-des-Prairies–Mercier-Est/Anjou–Pointe-aux-Trembles/Montréal-Est
- Réseau local de services de Saint-Léonard–Saint-Michel
- Réseau local de services de Hochelaga-Maisonneuve–Olivier-Guimond–Rosemont

Public institution administered by the board of directors of the public institution resulting from the amalgamation:

SANTA CABRINI HOSPITAL

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

Health region: Capitale-Nationale (03)

1. Under “**Amalgamated agency and public institutions**”, strike out:

• CHU DE QUÉBEC

• INSTITUT UNIVERSITAIRE DE CARDIOLOGIE ET DE PNEUMOLOGIE DE
QUÉBEC

and

• SAINT BRIGID’S-JEFFERY HALE HOSPITAL

2. Under “**Name of the public institution resulting from the amalgamation**”,
replace:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA CAPITALE-
NATIONALE-CHU DE QUÉBEC

by:

CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE
LA CAPITALE-NATIONALE

adopté

1/2

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

3. Add at the end, after “Capitale-Nationale health region”:

**Public institution administered by the board of directors of the public institution
resulting from the amalgamation:**

SAINT BRIGID’S-JEFFERY HALE HOSPITAL

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT

Health region: Estrie (05)

1. Under “**Amalgamated agency and public institutions**”, strike out:

- CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE ET EN TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT DE L’ESTRIE

and

- HEALTH AND SOCIAL SERVICES CENTRE – UNIVERSITY INSTITUTE OF GERIATRICS OF SHERBROOKE

2. Under “**Amalgamated agency and public institutions**”, insert:

- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA HAUTE YAMASKA
- CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX LA POMMERAIE

after:

- CENTRE JEUNESSE DE L’ESTRIE

3. Under “**Name of the public institution resulting from the amalgamation**”, replace:

CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE L’ESTRIE –
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

by:

adopté
CF

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT

**CENTRE INTÉGRÉ UNIVERSITAIRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE
L'ESTRIE – CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE**

4. Under **“The purpose of the institution is to operate”**, strike out:
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for mentally impaired persons or persons with a pervasive developmental disorder
5. Under **“The purpose of the institution is to operate”**, replace:
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual or motricity impairment)
- by:
- A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual, motricity or language impairment)
6. Add at the end, after “Estrée health region”:

**Public institution administered by the board of directors of the public institution
resulting from the amalgamation:**

- CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE ET EN TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT DE L'ESTRIE
- HEALTH AND SOCIAL SERVICES CENTRE – UNIVERSITY INSTITUTE OF GERIATRICS OF SHERBROOKE

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT

Health region: Laval (13)

1. Under “**Amalgamated agency and public institutions**”, strike out:
 - JEWISH REHABILITATION HOSPITAL
2. Under “**The purpose of the institution is to operate**”, strike out:
 - A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (motricity impairment)
3. Add at the end, after “Laval health region”:

**Public institution administered by the board of directors of the public institution
resulting from the amalgamation:**

- JEWISH REHABILITATION HOSPITAL

*advised
CH*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT

Health region: Laurentides (15)

1. Under “**Amalgamated agency and public institutions**”, strike out:
 - THE RESIDENCE OF LACHUTE
2. Under “**The purpose of the institution is to operate**”, add at the end:
 - A rehabilitation centre belonging to the class of rehabilitation centres for physically impaired persons (hearing, visual, motricity or language impairment)
3. Add at the end, after “Laurentides health region”:

**Public institution administered by the board of directors of the public institution
resulting from the amalgamation:**

- THE RESIDENCE OF LACHUTE

adopté
ck

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 5

AMENDMENT:

1. Replace “a regional institution” in the first paragraph by “an integrated health and social services centre”.
2. Replace the remaining “regional” in the first paragraph by “territorial”.
3. Add the following paragraph after the second paragraph:

Subject to the limitations specified for the missions pursued by the integrated centre, the first paragraph does not have the effect of restricting its services exclusively to the users in its territory.

adopté
CF

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 6

AMENDMENT:

Replace “A regional institution” by “Subject to the special provisions of this Act, an integrated health and social services centre”.

*adopté
CR*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 9

AMENDMENT:

Replace by:

9. The affairs of an unamalgamated institution, and those of an integrated health and social services centre that is located in a health region where a university with a faculty of medicine has its head office, or that operates a centre designated as a university institute in the social sector, are administered by a board of directors composed of the following members:

(1) one general practitioner who practises in the region in which the unamalgamated institution is situated or in the territory of the integrated centre, as applicable, designated by and from among the members of the regional department of general medicine;

(2) one medical specialist and one pharmacist designated by and from among the members of the council of physicians, dentists and pharmacists; *SAM 1*

(3) one person designated by and from among the members of the institution's council of nurses;

(4) one person designated by and from among the members of the institution's multidisciplinary council;

(5) one person designated by and from among the members of the institution's users' committee;

(6) two persons appointed by the Minister from a list of names provided by the bodies identified by the universities with which the institution is affiliated, if applicable;

(7) ten independent persons appointed in accordance with sections 11 and 12;
and

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Schedule I

AMENDMENT:

(8) the president and executive director of the institution, appointed by the Government on the recommendation of the Minister, from a list of names provided by the members referred to in paragraphs 1 to 7.

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 9

SUBAMENDMENT:

1. Strike out “and one pharmacist” in subparagraph 2.
2. Insert after subparagraph 2:

(2.1) one institution pharmacist, designated by and from among the members of the regional pharmaceutical services committee;

adopted
CF

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 8

AMENDMENT:

1. Strike out "and one pharmacist" in subparagraph 2.
2. Insert after subparagraph 2:

(2.1) one institution pharmacist, designated by and from among the members of the regional pharmaceutical services committee;

adopté
✓

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 10

AMENDMENT:

1. Replace the first paragraph by:

10. The foundation of an institution may designate its chair to act as a non-voting observer on the institution's board of directors. If there is more than one foundation for an institution or if the board of directors administers one or more grouped institutions for which there are one or more foundations, the foundations concerned, as a group, designate one of their chairs to act as such.

SAM 1

2. Add the following sentence at the end of the second paragraph:

For the purposes of paragraph 4 of sections 8 and 9, midwives who have entered into a service contract with an institution under section 259.2 of the Act respecting health services and social services are deemed to be members of the institution's multidisciplinary council.

3. Replace "Persons appointed under paragraphs 5 to 7 of section 8 and paragraphs 5 and 6 of section 9" in the third paragraph by "As in the case of independent members, the persons designated or appointed under paragraphs 5 and 6 of sections 8 and 9".

adopté
le 24 novembre
et

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 10

SUBAMENDMENT:

1. Add the following sentence at the end of the first paragraph:

The non-voting observer's term of office must not exceed three years.

*adopted
CS*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 10.1

AMENDMENT:

Insert after section 10:

10.1. The Minister determines, by regulation, the procedure for designating the persons referred to in paragraphs 1 to 5 of sections 8 and 9.

The designations are made on the date determined by the Minister. The persons so designated take office on that date.

*adopté
CR*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 10.2

AMENDMENT:

Insert after section 10.1:

10.2. If a position remains vacant after the application of section 10.1, the Minister appoints a person to the position within 120 days.

adopté
CH

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 10.3

AMENDMENT:

Insert after section 10.2:

10.3. The lists of names sent to the Minister under paragraph 6 of sections 8 and 9 must contain an equal number of men and women, and consist of at least four names. If the Minister is unable to obtain such a list, the Minister may appoint any person of his or her choice.

The lists referred to in paragraph 8 of sections 8 and 9 must consist of at least two names.

*adopté
OK*

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 11

AMENDMENT:

Replace by:

11. Before appointing the independent directors, the Minister must establish competency, expertise or experience profiles in the following areas:

- (1) governance and ethics competency;
- (2) risk management, finance and accounting competency;
- (3) human, property and information resources competency;
- (4) auditing, performance and quality management competency;
- (5) expertise with respect to community organizations;
- (6) youth protection expertise;
- (7) rehabilitation expertise;
- (8) mental health expertise; and
- (9) experience as a user of social services.

For each board of directors of an integrated health and social services centre, the Minister must appoint one independent director for each of the profiles listed in subparagraphs 1 to 9 of the first paragraph. If such an institution is located in a health region where a university with a faculty of medicine has its head office, or operates a centre designated as a university institute in the social sector, an additional independent director must be appointed for the profile referred to in subparagraph 7 of that paragraph. In the case of the board of directors of an unamalgamated institution, at least one

adopté
et

1/2

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 11

AMENDMENT:

independent director must be appointed for each of the profiles listed in subparagraphs 1 to 4 and 9 of the first paragraph.

In the case of the board of directors of an integrated health and social services centre, one of the independent directors corresponding to a profile listed in any of subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph must be appointed from a list of names provided by the regional committee formed in accordance with section 510 of the Act respecting health services and social services.

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 12

AMENDMENT:

1. Replace “the Minister establishes a committee” in the first paragraph by “the Minister establishes one or more committees”.

2. Replace the second paragraph by:

Each expert committee is composed of seven members appointed by the Minister. Four of those members are appointed on the recommendation of a body identified by the Minister and having recognized expertise in the governance of public bodies. At the time of appointment, each of the other three members must have experience as a chair of the board of directors of an institution. Members of an expert committee may not, in any capacity, be designated or appointed as members of the board of directors.

Each expert committee’s candidate selection process must include a general invitation for applications. The committee proposes two candidates to the Minister for each position to be filled.

adopté
JK

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 13

AMENDMENT:

Strike out.

adopted
CF

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 14

AMENDMENT:

Replace the first paragraph by:

14. When appointing directors, the Minister must ensure adequate representation of the various parts of the territory served by the institution; he or she must also take into account the sociocultural, ethnocultural, linguistic and demographic composition of the user population.

adopté
ck

Bill 10

**An Act to modify the organization and
governance of the health and social services
network, in particular by abolishing the
regional agencies**

Section 15

AMENDMENT:

Strike out “with the exception of the president and executive director”.

*adopté
CF*